



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 4.10.2006
KOM(2006) 576 lõplik

2006/0187 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

ühenduse kontoriseadmete energiatõhususemärgistuse programmi kohta

(uuesti sõnastatud)

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

ETTEPANEKU EESMÄRK

Tuginedes Ameerika Ühendriikide valitsusega sõlmitud lepingule kontoriseadmete energiatõhususmärgistuse programmide kooskõlastamise kohta, on määruses (EÜ) nr 2422/2001 sätestatud eeskirjad Energy Stari programmi rakendamiseks kontoriseadmete (arvutite, arvutimonitoride, printerite, koopiaimasinate, skannerite, faksiaparaatide) suhtes ühenduses. Määruse (EÜ) nr 2422/2001 uuesti sõnastamise ettepaneku eesmärk on kohandada Energy Stari programmi rakendamist Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse vahel sõlmitud uue lepinguga kontoriseadmete energiatõhususmärgistuse programmide kooskõlastamise kohta. Kõnealuse uue lepingu alusel on võimalik kohaldada Energy Stari programmi ühenduses ka teise viieaastase perioodi jooksul. Samaaegselt käesoleva ettepanekuga sõnastada uuesti määrus (EÜ) nr 2422/2001 esitatakse nõukogule ettepanek seoses nõukogu otsusega Energy Stari uue lepingu allkirjastamise ja sõlmimise kohta.

Uut lepingut ja määruse (EÜ) nr 2422/2001 uuesti sõnastamist käsitlevates ettepanekutes võetakse arvesse Energy Stari programmi esimesel rakendusperioodil, s.o aastatel 2001–2006 ühenduses saadud kogemusi ning Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjoniga peetud nõupidamiste tulemusi. Eesmärk on parandada veelgi Energy Stari programmi rakendamist, et muuta see tõhusamaks ja suurendada võimalikku energiasäästu.

ENERGY STARI PROGRAMMI JÄTKAMISE PÕHJUSED

Üksikasjalikud põhjused jätkata Energy Stari programmi kohaldamist järgmised viis aastat on esitatud teatises Energy Stari programmi rakendamise kohta Euroopa Ühenduses ajavahemikus 2001–2005¹ ja komisjoni soovitusel nõukogule Energy Stari teist lepingut käsitlevate läbirääkimiste alustamise kohta.² Peamised põhjused on kokkuvõtlikult järgmised.

- Tõhus energiakasutus on üks EÜ säästva energiapoliitika peamisi tugisambaid. Komisjoni rohelises raamatus energiatõhususe kohta³ määrati kindlaks tõhusast energiakasutusest saadav põhiline kasu: Euroopa majanduse konkurentsivõime kindlustamine tänu vähenenud energiatarbimisele, tõhusam keskkonnakaitse tänu energiakasutusest tingitud süsinikdioksiidi heitkoguste vähenemisele, energiavarustuse tagamine tänu energiavajaduse vähenemisele ja sellest tulenev väiksem sõltuvus energiaimportidest.
- Kontoriseadmetel on oluline osa EÜ elektritarbimises. Kui meetmeid ei võeta, võib tarbimine suureneda, arvestades funktsioonide lisandumist ning seadmete arvu suurenemist kontorites ja kodumajapidamistes. Et saavutada energiatõhusust käsitlevas rohelises raamatus sätestatud eesmärgid, tuleb kontoriseadmete energiatõhusust rohkem optimeerida.

¹ KOM(2006) 140 lõplik.

² SEC(2006) 381 lõplik.

³ KOM(2005) 265 lõplik.

- Euroopa Ühenduse Energy Stari programmiga luuakse raamistik kontoriseadmete energiatõhususe parandamiseks liikmesriikides ja ühenduses tehtud jõupingutuste koostöölastamiseks. Koostöölastatud lähenemine on vajalik tööstusele ja kaubandusele avalduva kahjuliku mõju minimeerimiseks, sest riiklikud koostöölastamata nõuded tekitaksid kontoriseadmete tootjatele, müüjatele ning järelkult ka nende ostjatele ja kasutajatele lisakulusid.
- Kuna kontoriseadmetega kaubeldakse kogu maailmas, tuleks seadmete energiatõhususe optimeerimise meetmeid rakendada koos kõikjal maailmas tegutsevate partnerite ja otsustajatega. Ühtlustatud lähenemisviis vähendab programmi rakenduskulusid ja hoiab ära tarbijate eksitamise. Energy Stari programmi raames on võimalik koostöölastada kontoriseadmete energiatõhususe parandamiseks võetud meetmeid USA, Jaapani ja teiste olulisemate turul tegutsejatega. Seetõttu on Ameerika Ühendriikide Keskkonnakaitse Agentuuri (USEPA) Energy Stari programm, mida EÜ ja EMP nimel haldab Euroopa Komisjon, loomulik platvorm meetmetele, mille eesmärk on parandada kontoriseadmete energiatõhusust märgistamise kaudu.
- Tootjad vabatahtlikku Energy Stari programmi on laialdaselt tunnustanud. Lisaks sellele on see tähtis USA riigihangete puhul, kuna nendes tuleb järgida tehnilisi spetsifikatsioone. See stimuleerib tootjaid tooma turule programmi nõuetele vastavaid tooteid. Sellele tulemusena võtab turg suuna energiatõhusatele toodetele ja märkimisväärset energiasäästu oleks võimalik saavutada, kui tehnilised spetsifikatsioonid on kriteeriumide kehtestamise ajal ranged (nt hõlmavad 25% turul olevatest mudelitest). Komisjon on seisukohal, et EÜ ekspertide panus aitab oluliselt kaasa ühetaoliste ning rangete tehniliste spetsifikatsioonide väljatöötamisele.
- Kuigi energiasäästu ei ole võimalik mõõta, on komisjon ja sidusrühmad arvamusel, et kontoriseadmeid käsitlev Energy Stari programm on aidanud parandada ELis müüdud kontoriseadmete energiatõhusust. Samas on veelgi võimalik märkimisväärselt parandada kontoriseadmete energiatõhusust kulutasuval viisil. Kiire uuendustegevuse ja lühikeste tootearendustsüklite jaoks on vaja siiski eriti paindlikke vahendeid, nt vabatahtlikke märgistussüsteeme, mida on võimalik sujuvamalt kohandada tehnoloogia ja turu arenguga.
- Programm suurendab kontoriseadmete turu läbipaistvust, eriti seoses kontoriseadmete energiatõhususega. See on eeltingimus sellele, et motiveerida tarbijad, teenindussektorit ja riigihankeasutusi lähtuma ostuotsuste tegemisel energiatõhususest ja seadme omamisega kaasnevatest kogukuludest, sh elektriarvest. Komisjoni hallatavat Energy Stari andmebaasi võivad kasutada riiklikud, piirkondlikud ja kohalikud ametiasutused eelkõige energiatõhusate kontoriseadmete edendamise alusena.

UUS ENERGY STARI LEPING

Esimene leping Ameerika Ühendriikidega kaotas kehtivuse 2006. aasta juunis. Komisjon tegi ettepaneku uuendada lepingut teiseks viieaastaseks perioodiks. 5. mail 2006 volitati teda pidama läbirääkimisi uue lepingu üle. Euroopa Parlamenti teavitati Energy Stari käsitleva uue lepinguga seotud läbirääkimistest tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni istungil 30. mail 2006.

Ettepanek uue lepingu kohta sisaldab selgesõnalist nõuet, et ühised tehnilised spetsifikatsioonid peavad energiatõhususe kriteeriumide kehtestamise ajal olema ranged. See on kontoriseadmete energiatõhususe eduka edendamise eeltingimus. Lisaks peavad energiatõhususe kriteeriumid käsitlema energiatarbimist mitte ainult ooteolekus, vaid ka muudes asjakohastes olekutes, eelkõige sisselülitatud olekus.

Sellest tulenevalt sisaldab kavandatava uue lepingu C lisa rangeid ja uuenduslikke ühiseid tehnilisi spetsifikatsioone monitoride ja kujutusseadmete (koopiamasinate, printerite, skannerite, faksiaparaatide) kohta, hõlmates energiatarbimist nii oote- kui ka sisselülitatud olekus. Prognooside kohaselt säästetakse tänu kujutusseadmeid käsitlevatele uutele tehnilistele spetsifikatsioonidele, mille Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjon (liikmesriikidest, töötussektorist ning keskkonna- ja tarbijaalastest valitsusvälistest organisatsioonidest koosnev nõuandefoorum) jõustas 24. mail 2006. aastal, EL 25s järgmisel kolmel aastal 17 TWh energiat. Üksikasjalik arvutus on kättesaadav veebilehel www.eu-energystar.org. Uued arvuteid käsitlevad ühised tehnilised spetsifikatsioonid on praegu väljatöötamisel ja need peaksid jõustuma 2007. aastal.

KAVANDATAVAD MUUDATUSED MÄÄRUSES (EÜ) NR 2422/2001

Energy Stari lepingu uuendamise põhjusi käsitlevate nõupidamiste käigus nõudis Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjon (ECESB) lepingu uuendamise korral Energy Stari programmi tõhusamat rakendamist ELis. Seepärast pandi ette teha mitu lihtsustust nii käesolevas määruse (EÜ) nr 2422/2001 uuesti sõnastatud versioonis kui ka uue lepingu sõlmimist käsitlevas nõukogu otsuse eelnõus, nt eelkõige täiustada energiatõhususe kriteeriumide ajakohastamise protsessi, et muuta programm paindlikumaks ning lihtsamini kohandatavaks tehnoloogia ja turu kiire arenguga.

Määruse (EÜ) nr 2422/2001 uuesti sõnastatud versiooni puhul on kavandatavate muudatuste eesmärk vähendada rakenduskulusid ühenduse institutsioonide ja liikmesriikide jaoks, arvestades programmi vabatahtlikkust. Kavandatavad muudatused kajastavad ECESBs peetud uurimuslike arutelude tulemusi.

Artikkel 6: Logo tuntuse edendamine

Tehakse ettepanek loobuda liikmesriikide ja komisjoni kohustusest edendada logo tuntust, kuna tootjate jaoks on Energy Stari programm vabatahtlik märgistussüsteem. Seetõttu on toote registreerimine ja müügi edendamine tootjate ülesanne. Sellegipoolest esitab komisjon edaspidigi programmis osalevate tootjate ja registreeritud toodete loetelud ning haldab Interneti-portaali, mis sisaldab muu hulgas registreeritud toodete andmebaasi, teavet kontoriseadmete ostjate/kasutajate kohta jne.

Artikkel 8: Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjon

Tehakse ettepanek loobuda ECESB kohustusest esitada aruanne Energy Stari toodete leviku kohta turul ja olemasoleva tehnoloogia kohta. Kogemused on näidanud, et ECESB ei ole võimeline kõnealuseid ülesandeid täitma (nt ressursside puudumise tõttu). Selle asemel kavatseb komisjon kuulutada välja pakkumise kontoriseadmeid käsitleva turu-uuringu kohta, et toetada energiatõhususe kriteeriumide edasist täiustamist.

Tehakse ettepanek loobuda nõudest, et komisjon peaks teavitama Euroopa Parlamenti ja nõukogu ECESB tegevusest. Seda peetakse tarbetuks, kuna komisjoni Energy Stari Interneti-portaal sisaldab programmi rakendamiseks vajalikku täielikku teavet, sh teavet ECESB tegevuse kohta, nt koosolekute protokolle, tödodokumente, tööplaane jne.

Artikkel 10: Tööplan

Artikkel on sõnastatud teisiti, et see oleks kooskõlas programmi praeguse rakendusetapiga (2006. aasta tööplan on välja antud) ning et viia see vastavusse artiklite 6 ja 8 kavandatavate muudatustega.

Lisaks tehakse ettepanek, et komisjon annab ECESB ga konsulteerides välja ja avaldab iga-aastase tööplani. Sellist tegutsemiskorda on kasutatud viimase paari aasta jooksul ja seda peetakse asjakohaseks, kuna sellega tagatakse täielik läbipaistvus.

Artikkel 11: Ettevalmistused tehniliste kriteeriumide läbivaatamiseks

Muudatusega selgitatakse, et ECESB ja komisjon võivad alata lepingu ning eelkõige ühiste tehniliste spetsifikatsioonide muutmise.

Lisaks on vähendatud ECESB kohustusi seoses tehniliste spetsifikatsioonide läbivaatamisega, sest praktika on näidanud, et ECESB ressursid on piiratud ja ta ei suuda kõnealuseid sätteid järgida.

Määruse (EÜ) nr 2422/2001 artikkel 13: Rakendamine

See artikkel tunnistatakse kehtetuks, kuna liikmesriikidele ei anta ühtki ülesannet, millest tuleks aru anda.

Määruse (EÜ) nr 2422/2001 artikkel 14 – Uuesti sõnastatud versiooni artikkel 13: Läbivaatamine

See artikkel on uuesti sõnastatud, et kergendada komisjoni koormat seoses programmi rakendamisega ja tagada kooskõla Energy Stari süsteemi vabatahtlikkuse põhimõttega.

Lisa

Logo kujutav lisa on välja jäetud, sest Energy Stari märgid sisalduvad juba lepingus ja puudub vajadus neid korrata. Peale selle ei peaks Ameerika Ühendriikide Keskkonnakaitse Agentuurile kuuluva logo kujundust muutma ühenduse kaasotsustamismenetluse kohaselt.

UUESTI SÕNASTAMINE

Käesoleva ettepanekuga sõnastatakse uuesti määrus (EÜ) nr 2422/2001 vastavalt institutsioonidevahelisele kokkuleppele õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika kohta.⁴ See tähendab, et käesolev tekst koosneb nii määrusesse (EÜ) nr 2422/2001 tehtavatest sisulistest muudatustest kui ka selle muutmata sätetest. Käesoleva ettepanekuga asendatakse ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2422/2001. See peaks aitama muuta ühenduse õigusakte kättesaadavamaks ja läbipaistvamaks.

⁴ Institutsioonidevaheline kokkulepe, 28. märts 2001, õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilise kasutamise kohta, EÜT C 77, 28.3.2002.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

ühenduse kontoriseadmete energiatõhususemärgistuse programmi kohta

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 175 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,⁵

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,⁶

~~olles nõu pidanud regioonide komiteega~~ ☒ võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust ☒,⁷

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras⁸

ning arvestades järgmist:

↓uus

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta määrusesse (EÜ) nr 2422/2001⁹ tuleb teha mitmeid olulisi muudatusi. Selguse huvides tuleks nimetatud määrus uuesti sõnastada.

⁵ EÜT C 150 E, 30.5.2000, p. 73 and EÜT C 180 E, 26.6.2001, p. 262 [...].

⁶ EÜT C 204, 18.7.2000, p. 18 [...].

⁷ EÜT C [...].

⁸ Euroopa Parlamendi 1. veebruari 2001. aasta arvamus (EÜT C 267, 21.9.2001, lk 49), nõukogu 31. mai 2001. aasta ühine seisukoht (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata) ja Euroopa Parlamendi 3. oktoobri 2001. aasta otsus EÜT C [...].

⁹ EÜT L 332, 15.12.2001, lk 1.

↓2422/2001 (kohandatud) ⇒ uus	põhjendus	1
-------------------------------------	-----------	---

- (2) Kontoriseadmed moodustavad märkimisväärse osa elektrienergia kogutarbimisest. ~~Kõige tõhusam abinõu vähendada kontoriseadmete elektritarbimist on ooteseisundis tarbimise vähendamine kooskõlas nõukogu 1999. aasta mai otsustega ooteseisundis olmeelektronika elektrikadude kohta. Ühenduse turul pakutavate eri mudelite voolu~~ ☒ energia ☐ tarbimine ooteseisundis erineb väga suurel määral ⇒ samaväärsete funktsioonide puhul ja nende energiakasutuse optimeerimiseks on märkimisväärsed võimalusi ☐.

↓2422/2001 põhjendus 2 ⇒ uus

- (3) ~~Siiski on selleks, et nimetatud inventari voolutarbimist vähendada, olemas ka muid abinõusid, näiteks väljalülitamine ajaks, mil seda ei vajata, kahjustamata seejuures funktsionaalsust. Komisjon peaks välja selgitama, millised abinõud on veel kohased energiasäästu potentsiaali ärakasutamiseks~~ ⇒ Kontoriseadmete energiakasutuse tõhustamisega aidatakse parandada ühenduse konkurentsivõimet ja energiavarustuse kindlust ning kaitsta keskkonda ☐.

↓2422/2001 põhjendus 3

- (4) On oluline edendada meetmeid siseturu tõrgeteta toimimiseks.

↓2422/2001 (kohandatud)	põhjendus	4
----------------------------	-----------	---

- (5) Soovitav on kooskõlastada ~~sise~~riiklikke algatusi energiamärgistuse valdkonnas, et minimeerida ☒ nende rakendamiseks võetud meetmete ☐ kahjulikku mõju tööstusele ja kaubandusele.

↓2422/2001 põhjendus 5

- ~~(5) On asjakohane liikmesriikide tervisekaitset, ohutust, keskkonna- ja tarbijakaitset reguleerivate õigusaktide ühtlustamisettepanekute aluseks võtta kaitstuse kõrge tase. Käesolev määrus soodustab nii keskkonna kui tarbija kaitset kõrge tasemel, seades eesmärgiks märkimisväärselt parandada nimetatud liiki inventari energiasäästlikkust.~~

↓2422/2001 põhjendus 6

- (6) Kuna liikmesriigid ei saa kavandatavate meetmete eesmärgi täielikult täita ning seda saaks paremini täita ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

↓2422/2001 põhjendus 7
(kohandatud)

- ~~(7) Lisaks kutsutakse asutamislepingu artikliga 174 üles kaitsma ja parandama keskkonda ning kaalutletult ja mõistlikult kasutama loodusvarasid ning need kaks eesmärki kuuluvad ühenduse keskkonnapoliitika eesmärkide hulka. Elektrienergia tootmine ja tarbimine moodustavad 30 % inimestekeltest süsinikdioksiidi (CO₂) heitkogusest ning umbes 35 % ühenduse primaarenergia tarbimisest. Need protsendimäärad on kasvamas ning elektriseadmete voolukaod ooteseisundis moodustavad nimetatud tarbimisest ligikaudu 10 %.~~

↓2422/2001 põhjendus 8
(kohandatud)

- ~~(8) Lisaks on nõukogu 5. juuni 1989. aasta otsuses 89/364/EMÜ ühenduse elektrienergia kasutusefektiivsuse parandamise meetmeprogrammi kohta¹⁰ sätestatud kaks eesmärki julgustada tarbijaid kasutama suure elektrilise kasuteguriga seadmeid ja varustust ning suurendada seadmete ja varustuse elektrilist kasutegurit. Tarvis on täiendavaid samme tarbijate teavitamiseks.~~

↓2422/2001 põhjendus 9

- (7) Kyotos 10. detsembril 1997 kokkulepitud ~~UNFCCC~~ Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kliimamuutuste raamkonventsiooni protokolliga kutsutakse üles vähendada ühenduses kasvuhoonegaaside heitkoguseid 8% võrra hiljemalt ajavahemikul 2008–2012. Nimetatud eesmärgi saavutamiseks on tarvis otsustavamaid meetmeid ~~CO₂~~ süsinikdioksiidi heitkoguse vähendamiseks ühenduses.

¹⁰ ~~ELT L 157, 9.6.1989, lk 32.~~

↓2422/2001 põhjendus 10

- (8) Lisaks nimetatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 1998. aasta otsuses nr 2179/98/EÜ Euroopa Ühenduse keskkonna- ja säästva arengu alase tegevusprogrammi „Säästvuse suunas“ läbivaatamise kohta¹¹ energiaga seotud keskkonnanõuetes prioriteetseks seadmete energiatõhususe märgistamist.

↓2422/2001 põhjendus 11

- (9) Nõukogu 7. detsembri 1998. aasta resolutsioonis Euroopa Ühenduse energiatõhususe kohta¹² kutsutakse üles senisest enam kasutama seadmete ja varustuse märgistamist.

↓2422/2001 põhjendus 12

- (10) Soovitav on igal võimalusel energiatõhususe nõudeid, märgistust ja testimisviise kooskõlastada.

↓2422/2001 põhjendus 13

- (11) Suurema osa energiatõhusate kontoriseadmete hind on tavapärane või pisut kõrgem ning paljudel juhtudel võivad need lisakulu küllalt lühikese aja jooksul elektrisäästu kaudu tasa teha. Energiasäästu ning ~~CO₂~~ süsinikdioksiidi heitkoguse vähendamise eesmärgi on seepärast selles valdkonnas võimalik saavutada majanduslikult tasuval viisil, tarbijaid ja tööstust kahjustamata.

↓2422/2001 põhjendus 14
(kohandatud)

⇒ uus

- (12) Kontoriseadmetega kaubeldakse kogu maailmas. ~~Kõnealuste seadmetega nimetatud inventariga~~ rahvusvahelist kauplemist ja ~~nendegaselle~~ seotud keskkonnakaitset soodustab Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse ☒ vahel ... 2006. aastal sõlmitud ☒ leping kontoriseadmete energiatõhususe ~~märgistuse~~ programme kooskõlastamise kohta.¹³ ~~Käesoleva määruse eesmärk on nimetatud ☒ Kõnealust lepingut ☒ lepingu rakendamine ☒ tuleks rakendada ☒ ühenduses.~~

¹¹ EÜT L 275, 10.10.1998, lk 1.

¹² EÜT C 394, 17.12.1998, lk 1.

¹³ ELT [...].

↓2422/2001 põhjendus 15
(kohandatud)

⇒ uus

- (13) ~~Kogu maailmas kasutatava~~ Energy Stari märgistust kasutatakse kogu maailmas, ~~nõuete mõjutamiseks~~ ☒ Energy Stari märgistussüsteemi nõuete mõjutamiseks ☒ peaks ühendus ~~osalema~~ nimetatud märgistussüsteemis ~~osalema~~ ning koostama vajalikud tehnilised spetsifikatsioonid. ~~Ühendus peab siiski teostama korrapäraselt läbivaatust, et kontrollida, kas kehtestatud tehnilised kriteeriumid on küllalt nõudlikud ning võtavad piisavalt arvesse ühenduse muresid.~~ ⇒ Kehtestades koos Ameerika Ühendriikide Keskkonnakaitse Agentuuriga tehnilised kriteeriumid, peaks komisjon seadma eesmärgiks saavutada nõudlikud energiatõhususe tasemed. ⇐
-

↓2422/2001 põhjendus 16

- (14) Kontoriseadmete energiatõhususe ~~märgistuse~~ programmi nõuetekohaseks rakendamiseks, tootjatele ausate konkurentsitingimuste tagamiseks ning tarbijate õiguste kaitseks on tarvis tõhusat järelevalvesüsteemi.
-

↓2422/2001 põhjendus 17
(kohandatud)

- (15) Käesolevat määruste ~~reguleerimisala~~ ~~piirdu~~ ☒ kohaldatakse ainult ☒ kontoriseadmete ~~ga~~ suhtes.
-

↓2422/2001 põhjendus 18

- (16) Nõukogu 22. septembri 1992. aasta direktiiv 92/75/EMÜ kodumasinade energia ja muude ressursside tarbimise näitamise kohta märgistuses ja ühtses tootekirjelduses¹⁴ ei ole kõige sobilikum õigusakt kontoriseadmete jaoks. Kontoriseadmete energiatõhususe edendamise majanduslikult kõige tulusam viis on vabatahtlik märgistusprogramm.

¹⁴ EÜT L 297, 13.10.1992, lk 16.

↓2422/2001 põhjendus 19
(kohandatud)

⇒ uus

- (17) Süsteemi tõhusaks ja erapooletuks rakendamiseks tuleb asjakohasele organile, milleks on Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjon (ECESB), anda ülesanne osaleda ☒ ühiste ☒ tehniliste spetsifikatsioonide kindlaksmääramisel ja läbivaatamisel. ECESBsse peaksid kuuluma liikmesriikidelikud esindajad ⇒ ja huvitatud isikute esindajad ⇐ .
-

↓2422/2001 põhjendus (20)

- (18) On vaja tagada, et kontoriseadmete energiatõhususemärgistuse programm oleks järjepidev ja kooskõlas ühenduse poliitika ning ühenduse teiste märgistus- ja kvaliteedi sertifitseerimise süsteemidega, mis on kehtestatud näiteks direktiiviga 92/75/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuli 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 1980/2000 ühenduse muudetud ökomärgise andmise süsteemi kohta.¹⁵
-

↓uus

- (19) Energiatõhususmärgistuse programm peaks täiendama meetmeid, mis on võetud seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 2005. aasta direktiiviga 2005/32/EÜ, mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiat tarbivate toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/42/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 96/57/EÜ ja 2000/55/EÜ.¹⁶ On vaja tagada Energy Stari ja ökodisaini süsteemide järjepidevus ja kooskõlastatus.
-

↓2422/2001 põhjendus (21)
(kohandatud)

- (20) Soovitav on kooskõlastada ☒ [...] 2006. aasta lepingul põhinev ☒ ühenduse Energy Stari programm ja teised kontoriseadmete vabatahtlikud energiamärgistuse süsteemid ~~kooskõlla viia~~, et vältida tarbijate eksitamist ja võimalikkue turumoonutust.

¹⁵ EÜT L 237, 21.9.2000, lk 1.

¹⁶ ELT L 191, 22.7.2005, lk 29.

↓2422/2001 põhjendus (22)
(kohandatud)

- (21) Tuleb tagada ☒ Energy Stari ☒ süsteemi rakendamise läbipaistvus ja kooskõla vastavate rahvusvaheliste standarditega, et kergendada ühenduseväliste tootjate ja eksportijate juurdepääsu süsteemile ja selles osalemist.

↓uus

- (22) Käesolevas määruses võetakse arvesse ühenduses Energy Stari programmi esialgsel rakendamisajal omandatud kogemusi.

↓ 2422/2001

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1
Eesmärgid

↓2422/2001/EMÜ (kohandatud)

Käesoleva määrusega kehtestatakse ühenduse kontoriseadmete energiatõhususe emärgistuse programmi (edaspidi „Energy Stari programm“) eeskirjad, nagu need on ette nähtud Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse vahelise lepinguga kontoriseadmete energiatõhususe emärgistuse programmide kooskõlastamise kohta (edaspidi „leping“). ~~Osavõtt Energy Stari programmist on vabatahtlik.~~

↓ 2422/2001

Artikkel 2
Rakendusala

Käesolevat määrust kohaldatakse kontoriseadmetele le suhtes, mis kuuluvad lepingu C lisas nimetatud tooterühmadesse, ~~ilma et see mõjutaks nimetatud lisa muutmist kooskõlas lepingu X artikliga~~ kui lepingu X artikli kohastest muudatustest ei tulene teisiti.

Artikkel 3 Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

↓ 2422/2001/EMÜ (kohandatud)

a) *ühine logo* – ☒ lepingu I ☒ lisas esitatud märk;

↓ 2422/2001 (kohandatud)

b) *programmis osalejad* – tootjad, koostajad, eksportijad, importijad, jaemüüjad ja üksused, kes soovivad edendada Energy Stari programmi ☒ ühistele ☒ spetsifikatsioonidele vastavaid kindlaksmääratud energiatõhusaid kontoriseadmeid ning on otsustanud osaleda Energy Stari programmis, end selleks komisjoni juures registreerides;

↓ 2422/2001/EMÜ (kohandatud)
⇒ uus

c) ☒ *ühised* ☒ *spetsifikatsioonid* – energiatõhususe ja talitlusega seotud nõuded, sealhulgas testimisviisid, mida kasutatakse, et kindlaks määrata, kas energiatõhusad kontoriseadmed on kõlblikud, et neil kasutada ühist logo.

Artikkel 4 Üldpõhimõtted

1. Energy Stari programm kooskõlastatakse vajaduse korral ühenduse teiste märgistus- või kvaliteedi sertifitseerimise süsteemidega ning selliste süsteemidega nagu on eelkõige määrusega (EMÜ) nr 880/92 kehtestatud ühenduse ökomärgise andmise süsteem, ning direktiiviga 92/75/EMÜ kehtestatud kodumasinade energia ja muude ressursside tarbimise näitamine märgistuses ja ühtses tootekirjelduses ⇒ ning direktiivi 2005/32/EÜ rakendusmeetmed. ⇐

↓ 2422/2001

2. Ühist logo võivad programmis osalejad ning teised üksused kasutada oma kontoriseadmetel ning nendega seotud reklaamides.

↓ 2422/2001/EMÜ (kohandatud)

☒ 3. Osavõtt Energy Stari programmist on vabatahtlik. ☒

~~3.~~ 4. Kontoriseadmed, millel Ameerika Ühendriikide Keskkonnakaitse Agentuur keskkonnakaitseamet (*United States Environmental Protection Agency*) on lubanud kasutada ühist logo, loetakse käesolevale määrusele vastavaks, kui ei pole tõendatud vastupidist.

↓ 2422/2001

~~4.~~ 5. Ilma et see piiraks mõjutaks vastavushindamismenetlust ja vastavusmäärgistust käsitlevate ühenduse eeskirjade normide ja/või ühenduse ning kolmandate riikide vahel ühenduse turule juurdepääsu kohta sõlmitud rahvusvaheliste lepingute kohaldamist, võivad komisjon või liikmesriigid ühenduse turule toodavaid käesoleva määrusega hõlmatud tooteid kontrollida, et teha kindlaks nende vastavus määruse nõuetele.

Artikkel 5 Programmis osalejate registreerimine

1. Programmis osalemise taotlused esitatakse komisjonile.

↓ 2422/2001/EMÜ (kohandatud)
⇒ uus

2. Otsuse taotleja programmis osalejaks lubamise kohta teeb komisjon pärast kontrollimist, kas taotleja on nõustunud täitma lepingu B lisas sisalduvaid juhiseid ☒ ühise ☒ logo kasutajale. Komisjon avaldab korrapäraselt programmis osalejate ajakohastatud loetelunimekirja ⇒ Internetis ⇐ ning edastab selle liikmesriikidele.

Artikkel 6 Müügiesitus ja teave

~~1. Komisjon koostöös liikmesriikide ja ECESB liikmetega soodustab igati ühise logo kasutamist teadlikkuse tõstmise ja teabekampaaniate korraldamisega tarbijatele, tootjatele, hulgimüüjatele, jaemüüjatele ja üldsusele.~~

~~2. Iga liikmesriik püüab kõiki võimalikke ühenduse vahendeid kasutades tagada, et tarbijad ja teised huvitatud isikud oleksid Energy Star'i programmi teadlikud ning et neil oleks juurdepääs sellega seotud üksikasjalikule teabele.~~

~~3.~~ Et soodustada ühise logoga ☒ energiatõhusate ☒ kontoriseadmete soetamist, näitavad komisjon ja teised ühenduse institutsioonid ning siseriikliku tasandi ametiasutused eeskuju, soodustades kontoriseadmetele ☒ hankimisele ☒ esitatavate tingimuste kehtestamisel ja energiatõhususe nõudeid, mis on vähemalt samaväärsed Energy Stari ☒ ühiste ☒ spetsifikatsioonidega, ilma et see mõjutaks ühenduse ja siseriikliku liikmesriigi õiguse või majanduslike kriteeriumide kohaldamist.

↓ 2422/2001

Artikkel 7
Teised vabatahtlikud märgistussüsteemid

1. Liikmesriikide olemasolevad ja uued vabatahtlikud kontoriseadmete energiamärgistuse süsteemid võib Energy Stari programmi kõrval kasutusse jätta.
2. Komisjon ja liikmesriigid astuvad samme, et tagada Energy Stari programmi ja ~~siseriiklike~~ süsteemide ning teiste ühenduse või liikmesriikide märgistussüsteemide vajalik koostöölastamine.

↓ 2422/2001/EMÜ (kohandatud)
(uus)

Artikkel 8
Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjon

1. Komisjon loob Euroopa Ühenduse Energy Stari Komisjoni (ECESB), millesse kuuluvad artiklis 9 nimetatud ~~siseriiklikud~~ esindajad ning asjassepuutuvad huvitatud ~~isikud~~~~poolad~~. ECESB jälgib Energy Stari programmi rakendamist ühenduses ning vajaduse korral nõustab ja abistab komisjoni tema juhtimisfunktsiooni täitmisel.

~~2. Pärast ühe aasta möödumist käesoleva määruse jõustumisest ning edaspidi iga aasta järel koostab ECESB aruande ühist logo kandvate toodete turuhõlvamise ning energiatarbimist vähendada võimaldava tehnoloogia kohta.~~

- ~~3.~~ 2. Komisjon tagab, et ECESB järgib oma tegevuses võimaluste piires iga kontoriseadmete rühma suhtes põhimõtet, et kõik, kelle huvid on teatava tooterühmaga seotud, näiteks tootjad, jaemüüjad, importijad, keskkonnakaitsjate rühmad ja tarbijaorganisatsioonid, osalevad tasakaalustatult.

↓ 2422/2001

- ~~4.~~ 3. Komisjon kehtestab ECESB töökorra, võttes arvesse liikmesriikide esindajate arvamust ECESBs.

↓ 2422/2001/EMÜ (uus)

~~Komisjon teavitab ECESB tegevusest Euroopa Parlamenti ja nõukogu.~~

↓2422/2001/EMÜ (kohandatud)

Artikkel 9
Siseriiklikud esindajad

Iga liikmesriik määrab vastavalt vajadusele siseriikliku energiapoliitika eksperdid, asutused või isikud (edaspidi „siseriiklikud esindajad“), kes vastutavad käesoleva määrusega ettenähtud ülesannete täitmise eest. Kui on määratud rohkem kui üks siseriiklik esindaja, määrab liikmesriik kindlaks nende esindajate vastavad volitused ning nende suhtes kehtivad kooskõlastamisnõuded.

↓2422/2001 (kohandatud)

Artikkel 10
Tööplan

Vastavalt artiklis 1 sätestatud eesmärkidele kehtestab komisjon ~~kuue kuu jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest tööplani ning esitab selle pärast ECESBga konsulteerimist Euroopa Parlamendile ja nõukogule~~. Tööplani kuulub Energy Stari programmi arengustrateegia, milles kinnitatakse järgmiseks kolmeks aastaks:

↓ 2422/2001

a) energiatõhususe parandamise eesmärgid, pidades silmas tarbija ja keskkonna võimalikult täieliku kaitstuse vajadust ning turu hõlvamist, mida Energy Stari programm peaks püüdma ühenduse tasandil saavutada;

b) mittetäielik loetelu kontoriseadmetest, mis tuleks esmajärjekorras kaasata Energy Stari programmi;

↓2422/2001/EMÜ (uus)

~~ettepanekud õppe- ja müügiedenduskampaaniate ning muude vajalike meetmete kohta,~~

↓ 2422/2001

c) ettepanekud Energy Stari programmi ning liikmesriikide muude vabatahtlike energiamärgistussüsteemide kooskõlastamise ja koostöömise kohta.

↓2422/2001 (kohandatud)
⇒ uus

Tööplaani vaadatakse läbi korrapäraselt. ⇒ vähemalt kord aastas. See tehakse avalikult kättesaadavaks. ⇒ Esimest korda vaadatakse see läbi hiljemalt 12 kuud pärast selle esitamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule ning sellest alates iga 12 kuu järel.

Artikkel 11

Ettevalmistused tehniliste kriteeriumide läbivaatamiseks

1. Lepingu C lisaga hõlmatud kontoriseadmete gruppide ja ☒ ühiste ☒ spetsifikatsioonide läbivaatuse ettevalmistamiseks ning enne esialgse ettepaneku projekti esitamist või USEPAle vastamist kooskõlas lepinguga ning nõukogu 14. mai 2001. aasta otsusega [...] 2001/469/EÜ, mis käsitleb Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse kontoriseadmete energiatõhususe märgistusprogrammide kooskõlastamise lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel,¹⁷ tuleb astuda järgmised sammud võtta lõigetes 2, 3 ja 4 kehtestatud meetmed.

1. 2. Komisjon võib taotleda ECESBlt lepingu ⇒ või toote ühiste spetsifikatsioonide läbivaatamise ⇒ muutmise ettepanekute tegemist. ⇒ Komisjon võib teha ECESBile ettepaneku vaadata läbi toote ühised spetsifikatsioonid või leping ⇒. ECESB võib komisjonile soovitusi anda ⇒ ettepaneku teha ⇒ ka omal algatusel.

↓ 2422/2001

2. 3. Komisjon konsulteerib ECESBga, kui ta on USEPAlt saanud lepingu muutmise ettepaneku.

↓2422/2001 (kohandatud)
⇒ uus

3. Kui ECESB esitab komisjonile arvamuse, võtab ta arvesse otstarbekus- ja turu-uuringute tulemusi ning olemasolevaid energiatarbimise vähendamise tehnoloogiaid. 4. Komisjon võtab eelkõige arvesse sihti kehtestada kõrgetasemelised ☒ nõudlikud ☒ tehnilised ☒ ühised ☒ spetsifikatsioonid, ⇒ nagu on ette nähtud lepingu I artikli lõikega 4, ⇒ pidades silmas ☒ et vähendada ☒ energiatarbimise vähendamiseks olemasolevat tehnoloogiat ja kaasnevaid kulusid ☒ nõuetekohaselt arvesse võttes ☒, mida on analüüsitud artikli 8 lõikes 2 nimetatud ECESB aruandes.

¹⁷ EÜT 172, 26.6.2001, lk. 1 ELT [...].

Artikkel 12
Turujärelevalve ja kuritarvituste vältimine

↓ 2422/2001

1. Ühist logo võib kasutada üksnes lepinguga hõlmatud toodetel ning kooskõlas lepingu B lisas sisalduvate juhistega logo kasutajale.

↓ 2422/2001 (kohandatud)

2. ~~Käesolevaga keelatakse~~ Keelatakse vale või eksitav reklaam või sellise märgise või logo kasutamine, mida võib segi ajada ~~käesoleva määrusega kehtestatava~~ ühise logoga.

3. Komisjon tagab ühise logo nõuetekohase kasutamise, võttes või kooskõlastades lepingu VIII artikli lõigetes 2, 3 ja 4 kirjeldatud meetmeid. Liikmesriigid võtavad vajaduse korral meetmeid, et tagada oma territooriumil käesoleva määruse järgimine, ning teavitavad komisjoni. Liikmesriigid võivad edastada komisjonile tõendid programmis osalejate ning muude isikute rikkumiste kohta, et komisjon saaks ise meetmeid võtta.

~~Artikkel 13~~
~~Rakendamine~~

~~Liikmesriigid teatavad komisjonile 12 kuu jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest, milliseid meetmeid nad on võtnud, et tagada selle järgimine.~~

~~Artikkel 14~~ 13
~~Läbiülevaatamine~~

Enne kui lepinguosalisel hakkavad arutavama lepingu uuendamist vastavalt selle XII artiklile, hindab komisjon Energy Stari programmi selle toimimise käigus saadud kogemustest lähtuvalt.

~~Komisjon esitab 15. jaanuariks 2005 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande ühenduse kontoriseadmete turu energiatõhususe kohta, andes hinnangu Energy Star'i programmi tõhususele ning tehes vajaduse korral ettepanekuid programmi täiendamiseks. Aruandes vaadeldakse ka EL ja USA dialoogi tulemust ning eelkõige küsimust, kas Energy Star'i spetsifikatsioonid on piisavalt tõhusad.~~



Artikkel 14
Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 2422/2001 tunnistatakse kehtetuks ~~on kehtetuks tunnistatud~~.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda vastavalt lisas esitatud vastavustabelile.

↓2422/2001 (kohandatud)

Artikkel 15
Lõppsätted

Käesolev määrus jõustub ~~30.~~ ☒ 20. ☒ päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

↓2422/2001 (kohandatud)

~~Lisa~~

~~ENERGY STAR LOGO~~



LISA [tuleb täiendada]

Määrus 2422/2001	Käesolev määrus
Artikli 6 lõige 1	–
Artikli 6 lõige 2	–
Artikli 6 lõige 3	Artikkel 6
Artikli 8 lõige 2	–
Artikli 8 lõige 3	Artikli 8 lõige 2
Artikli 8 lõige 4	Artikli 8 lõige 3
Artikli 8 lõige 5	–
Artikli 10 kolmas taane	–
Artikli 10 neljas taane	Artikli 10 punkt c
Artikli 10 teise lõigu viimane lause	–
–	Artikli 10 teise lõigu viimane lause
Artikli 11 punkt 3	–
–	Artikli 11 lõige 3
Artikkel 13	–
Artikli 14 esimene lõik	Artikkel 13
Artikli 14 teine lõik	–
–	Artikkel 14
Lisa	–
